



**North American English** - WARRANTY  
**Français d'Amérique du Nord.** - GARANTIE

**Español norteamericano.** - GARANTÍA

**Deutsch** - GARANTIE

**Italiano** - GARANZIA:

**Français (EU)** - GARANTIE

**Svenska** - GARANTI

**Suomi** - TAKUU:

**Norsk** - GARANTI

**Español (EU)** - GARANTÍA

**РУССКИЙ** - ГАРАНТИЯ

**中文** - 质保



***Thomas & Betts***

A Member of the ABB Group



A Member of the ABB Group



## LIMITED WARRANTY

North American English.

**WARRANTY:** Thomas & Betts sells this product with the understanding that the user will perform all necessary tests to determine the suitability of this product for the user's intended application. Thomas & Betts warrants that this product will be free from defects in materials or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase. Upon prompt notification of any warranted defect, Thomas & Betts will, at its option, repair or replace the defective product. Misuse, misapplication or modification of Thomas & Betts Products immediately voids all warranties.

**Limitations and Exclusions:** **THE ABOVE WARRANTY IS THE SOLE WARRANTY CONCERNING THIS PRODUCT, AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE SPECIFICALLY DISCLAIMED. LIABILITY FOR BREACH OF THE ABOVE WARRANTY IS LIMITED TO COST OF REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AND UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL THOMAS & BETTS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

# Thomas & Betts

A Member of the ABB Group



## GARANTIE LIMITÉE

Français d'Amérique du Nord.

**GARANTIE :** Thomas & Betts vend ce produit à condition que l'utilisateur se charge des tests nécessaires pour déterminer si le produit convient à l'application qu'il veut en faire. Thomas & Betts garantit que ses produits sont libres de vices de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans de la date d'achat. Sur avis donné promptement de tout défaut couvert par cette garantie, Thomas & Betts se réserve le choix de réparer ou de remplacer le produit défectueux. Un usage impropre ou abusif, ou une modification non autorisée des produits de Thomas & Betts annule immédiatement cette garantie.

**Limitations et exclusions :** **CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE VALABLE POUR CE PRODUIT. ELLE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À L'USAGE AUQUEL IL EST DESTINÉ. LA SEULE RESPONSABILITÉ POUR RUPTURE DE GARANTIE EST LIMITÉE AU COÛT DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT DU PRODUIT ET THOMAS & BETTS NE POURRA, EN AUCUN CAS, ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES FORTUITS, ACCIDENTELS DIRECTS OU INDIRECTS.**

# Thomas & Betts

A Member of the ABB Group



## GARANTÍA LIMITADA

Español norteamericano.

**GARANTÍA:** Thomas & Betts vende este producto en el entendido de que el usuario realizará todas las pruebas necesarias para determinar si este producto se ajusta al uso previsto por el usuario. Thomas & Betts garantiza que este producto no tendrá defectos en los materiales y fabricación del mismo por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra. A la pronta notificación de cualquier defecto garantizado, Thomas & Betts, a su criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el importe de su compra. Todo reclamo requerirá el comprobante de compra. Cualquier mal uso del producto o modificación no autorizada del mismo anula todas las garantías.

**Limitaciones y Exclusiones:** LA GARANTÍA ANTERIOR ES LA ÚNICA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO, Y REEMPLAZA A OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITANDO A CUALQUIER GARANTÍA COMERCIAL O APTA PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, LAS CUALES SON ESPECÍFICAMENTE RECHAZADAS. LA RESPONSABILIDAD POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA ANTERIOR ESTÁ LIMITADA AL COSTO POR REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO, Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA THOMAS & BETTS SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES.



## EINGESCHRÄNKTE GARANTIEBEDINGUNGEN

Deutsch

**GARANTIE:** Thomas & Betts verkaufen dieses Produkt in dem Verständnis, dass der Benutzer alle notwendigen Tests zur Bestimmung der Eignung dieses Produkt für den Einsatzzweck durchführen wird. Thomas & Betts gewähren eine Garantie von zwei (2) Jahren ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsmängel. Nach der sofortigen Benachrichtigung hinsichtlich eines unter die Garantie fallenden Mangels entscheidet Thomas & Betts, ob das mangelhafte Produkt repariert oder ersetzt wird. Bei Missbrauch, falscher Anwendung oder Veränderung der Produkte von Thomas & Betts verfällt die Garantie sofort.

**Einschränkungen und Ausschlüsse:** DIE OBEN GENANNTEN GARANTIE UMFASST DIE GESAMTE, SICH AUF DIESES PRODUKT BEZIEHENDE GARANTIE UND ERSETZT ALLE EXPLIZITEN ODER IMPLIZITEN SONSTIGEN GARANTIEBEDINGUNGEN, EINSCHLIESSLICH, OHNE HIERAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, JEDLICHER IMPLIZITEN MÄNGELGEWÄHRLEISTUNG ODER EIGNUNG FÜR EINEN SPEZIFISCHEN ZWECK, DIE SPEZIELL GEFORDERT WERDEN. DIE HAFTUNG BEI NICHT-EINHALTUNG DER OBEN GENANNTEN GARANTIE BESCHRÄNKT SICH AUF DIE KOSTEN FÜR DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DES PRODUKTS. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN KÖNNEN THOMAS & BETTS FÜR INDIREKTE, SPEZIELLE, ZUGEHÖRIGE ODER NACHFOLGENDE SCHÄDEN HAFTBAR GEMACHT WERDEN.

# Thomas & Betts

A Member of the ABB Group



## GARANZIA LIMITATA

Italiano

**GARANZIA:** Thomas & Betts vende il presente prodotto e l'utente è consapevole di dover effettuare tutti i necessari test per determinare l'idoneità del prodotto all'applicazione a cui ha deciso di destinarlo. Thomas & Betts garantisce che il prodotto sarà privo di difetti dei materiali o di fabbricazione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di notifica tempestiva di difetti coperti da garanzia, Thomas & Betts potrà, a sua discrezione, riparare o sostituire il prodotto difettoso. L'uso e la manipolazione impropri o la modifica dei prodotti Thomas & Betts determinerà immediatamente la nullità di ogni garanzia.

**Limitazioni ed esclusioni:** LA GARANZIA SOPRA ESPOSTA È L'UNICA GARANZIA RIGUARDANTE IL PRESENTE PRODOTTO E SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA A TITOLO INDICATIVO E NON ESAUSTIVO QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDEONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, CHE SONO ESPLICITAMENTE ESCLUSE. LA RESPONSABILITÀ PER LA VIOLAZIONE DELLA SUDDETTA GARANZIA È LIMITATA AL COSTO DELLA RIPARAZIONE O DELLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO E IN NESSUN CASO THOMAS & BETTS SARÀ RESPONSABILE DI DANNI INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI.

# Thomas & Betts

A Member of the ABB Group



## GARANTIE LIMITÉE

Français (EU)

**GARANTIE :** Thomas & Betts vend ce produit à condition que l'utilisateur se charge des tests nécessaires pour déterminer si le produit convient à l'application qu'il veut en faire. Thomas & Betts garantit que ses produits sont libres de vices de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans après la date d'achat. Sur avis donné promptement de tout défaut couvert par cette garantie, Thomas & Betts se réserve le choix de réparer ou de remplacer le produit défectueux. Un usage impropre ou abusif, ou une modification non autorisée des produits de Thomas & Betts annule immédiatement toutes garanties.

**Limitations et exclusions :** **CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE VALABLE POUR CE PRODUIT. ELLE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER, QUI EST SPÉCIFIQUEMENT DÉCLINÉE. LA SEULE RESPONSABILITÉ POUR RUPTURE DE GARANTIE EST LIMITÉE AU COÛT DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT DU PRODUIT ET THOMAS & BETTS NE POURRA, EN AUCUN CAS, ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES FORTUITS, ACCIDENTELS, DIRECTS OU INDIRECTS.**



## BEGRÄNSAD GARANTI

Svenska

**GARANTI:** Thomas & Betts säljer denna produkt under förutsättning att användaren kommer att utföra alla nödvändiga tester för att avgöra lämpligheten av denna produkt för användarens avsedda användningsområde. Thomas & Betts garanterar att denna produkt är fri från material- och fabrikationsfel under en period på två (2) år efter inköpsdatum. Vid snabb anmälan om eventuellt fel som täcks av garantin kommer Thomas & Betts, efter eget gottfinnande, att reparera eller byta ut den defekta produkten. Missbruk, felaktig användning eller modifiering av Thomas & Betts produkter leder omedelbart till att alla garantier upphör att gälla.

**Begränsningar och undantag: OVANSTÅENDE GARANTI ÄR DEN ENDA GARANTIN FÖR DENNA PRODUKT OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSADE TILL EVENTUELLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL, VLIKA UPPHÖR ATT GÄLLA SPECIFIKT. ANSVAR FÖR BROTT MOT OVANSTÅENDE GARANTI ÄR BEGRÄNSAD TILL KOSTNADEN FÖR REPARATION ELLER UTBYTE AV PRODUKTEN, OCH THOMAS & BETTS KOMMER UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR NÅGRA INDIREKTA, SPECIELLA, TILLFÄLLIGA ELLER FÖLJDSKADOR.**





## RAJOITETTU TAKUU

Suomi

**TAKUU:** Thomas & Betts myy tämän tuotteen ymmärryksellä että käyttäjä tulee suorittamaan kaikki tarvittavat testit päätelläkseen tämän tuotteen sopivuuden käyttäjälle tarkoituksenmukaiseen sovellukseen. Thomas & Betts takaa että tämä tuote on vapaa materiaali- tai kokoonpanon vioista kahden (2) vuoden ajan hankintapäivämäärästä. Välittömän ilmoituksen tapahduttua koskien takuun alaista vikaa, Thomas & Betts tulee omavalintaisesti, korjaamaan tai vaihtamaan viallisen tuotteen. Thomas & Betts -tuotteiden väärinkäyttö, väärät sovellukset tai muutokset mitätöivät kaikki takuut.

Rajoitukset ja poissulkemiset: **EDELLÄ MAINITTU TAKUU ON AINOA TAKUU KOSKIEN KYSEISTÄ TUOTETTA, JA NE KORVAAVAT KAIKKI MUUT NIMENOMAISET TAI SISÄLTYVÄT TAKUUT, MUKAAN LUKIEN MUTTA EI RAJOITTUEN EPÄSUORIIN TAKUISIIN KOSKIEN TUOTTEEN MYYNTIKELPOISUUTTA TAI SOPIVUUTTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, OVAT ERITYISESTI IRTISANOTTUJA. VASTUU YLLÄ OLEVAN TAKUUN RIKKOMISESTA ON RAJOITETTU TUOTTEEN KORJAUKSEN TAI VAIHDON KUSTANNUKSEN MÄÄRÄÄN, EIKÄ THOMAS & BETTS MISSÄÄN TILANTEESSA OLE VASTUUSSA MISTÄÄN EPÄSUORISTA, ERITYISISTÄ, TAPAHTUMAPERUSTEISISTA TAI JOHDANNAISISTA VAHINGOISTA.**



A Member of the ABB Group



## BEGRENSET GARANTI

Norsk

**GARANTI:** Thomas & Betts selger dette produktet med den forståelse at brukeren vil utføre alle nødvendige tester for å fastslå egnetheten av dette produktet for brukeren tiltenkte bruksområde. Thomas & Betts garanterer at dette produktet vil være fri for defekter i materialer og utførelse i en periode på to (2) år etter kjøpsdato. Ved rask varsling ved garantifeil, vil Thomas & Betts, etter eget valg, reparere eller erstatte det defekte produktet. Galt bruk eller modifisering av Thomas & Betts Produkter opphever umiddelbart alle garantier.

Begrensninger og ekskluderinger: **GARANTIEN OVENFOR ER DEN ENESTE GARANTI ANGÅENDE DETTE PRODUKTET, OG ER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL NOEN GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, SOM ER SPESIELT AVVIST. ANSVAR FOR BRUDD PÅ OVENNEVNT GARANTI ER BEGRENSET TIL Å KOSTE REPARASJON ELLER UTSKIFTING AV PRODUKTET, OG UNDER INGEN OMSTENDIGHETER VIL THOMAS & BETTS VÆRE ANSVARLIG FOR NOEN INDIREKTE, SPESIEL, TILFELDIG ELLER FØLGELIG SKADE.**

# Thomas & Betts

A Member of the ABB Group



## GARANTÍA LIMITADA

Español (EU)

**GARANTÍA:** Thomas & Betts vende este producto asumiendo que el usuario realizará todas las pruebas necesarias para determinar la idoneidad de este producto para el uso previsto por el usuario y garantiza que este producto no tendrá defectos ni en los materiales o fabricación del mismo por un período de dos (2) años contados a partir de la fecha de la compra. Thomas & Betts tras recibir pronta notificación sobre cualquier defecto garantizado, reparará o reemplazará, a su criterio, el producto defectuoso. Cualquier uso indebido o modificación de los productos de Thomas & Betts anula todas las garantías.

**Limitaciones y Exclusiones:** LA GARANTIA ANTERIOR ES LA ÚNICA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO Y REEMPLAZA A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITANDO A CUALQUIER GARANTÍA COMERCIAL O APTA PARA UN FIN PARTICULAR, LAS CUALES ESTÁN ESPECÍFICAMENTE EXCLUIDAS. LA RESPONSABILIDAD POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA ANTERIOR ESTÁ LIMITADA AL COSTO DE REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO, Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA THOMAS & BETTS SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES.

# Thomas & Betts

A Member of the ABB Group



## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

РУССКИЙ

**ГАРАНТИЯ:** Thomas & Betts продает данный продукт с учетом того, что пользователь проведет все необходимые испытания, чтобы определить соответствие данного продукта для предполагаемого пользователем применения. Thomas & Betts гарантирует, что этот продукт не будет иметь дефектов материала или качества изготовления в течение двух (2) лет от даты покупки. При получении оперативного уведомления о каком-либо гарантийном дефекте, Thomas & Betts, по своему усмотрению, отремонтирует или заменит дефектный продукт. Неправильное использование, применение или модификация продуктов Thomas & Betts приводит к незамедлительному аннулированию всех гарантий.

**Ограничения и исключения:** **ВЫШЕПРИВЕДЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ НА ЭТОТ ПРОДУКТ, И ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ВМЕСТО ВСЕХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ПОМИМО ПРОЧЕГО, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОТОРЫЕ АННУЛИРУЕТСЯ НАСТОЯЩИМ ЗАЯВЛЕНИЕМ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННОЙ ГАРАНТИИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ЦЕНОЙ РЕМОНТА ИЛИ ЗАМЕНЫ ПРОДУКТА, И НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ THOMAS & BETTS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ЛОГИЧЕСКИ ВЫТЕКАЮЩИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

# Thomas & Betts

A Member of the ABB Group



## 有限质保

中文

**质保：** Thomas & Betts 基于用户将执行所有必要的测试以确定本品对于用户预期用途适用性的理解销售本品。 Thomas & Betts 担保本品自购买之日起两年内不存在材料或工艺缺陷。一旦收到任何担保缺陷的及时通知， Thomas & Betts 将自行选择修理或更换缺陷产品。对 Thomas & Betts 产品的误用、滥用或改型将导致所有担保立即失效。

**限制与除外条件：** 以上质保是有关本品的唯一担保，而且将取代所有其他明示或暗示的担保，包括，但不限于对适销性和特定用途适用性的任何暗示担保，对此特别地概不承担任何责任。违反上述质保的责任将以本品的成本、修理或更换为限，而且在任何情况下， THOMAS & BETTS 对任何间接、特殊、意外或继发性损失均不承担任何责任。